



---

*Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

---

**2016/0308(COD)**

14.3.2017

## **MNENJE**

Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja

za Odbor za mednarodno trgovino

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi začasnih avtonomnih trgovinskih ukrepov za Ukrajino, ki dopolnjujejo trgovinske koncesije in so na voljo na podlagi Sporazuma o pridružitvi (COM(2016)0631 – C8-0392/2016 – 2016/0308(COD))

Pripravljavec mnenja: Czesław Adam Siekierski

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Cilj predloga je dopolniti trgovinske preferenciale, ki so bili Ukrajini že odobreni v sporazumu o poglobljenem in celovitem območju proste trgovine, ki vsebuje dodatne avtonomne trgovinske preferenciale, večinoma v kmetijskem sektorju. Avtonomni trgovinski preferenciali imajo obliko zvišanih letnih tarifnih kvot, ki so že bile določene v okviru tega sporazuma, in sicer 50-odstotni delež za nekatere proizvode (grozdni sok, predelani paradižnik, med) in 100-odstotni za druge (koruza, pšenica, rž, ječmen, oves in drugi drobljenci). Začeli bi veljati dan po objavi te uredbe v uradnem listu in se uporabljali za obdobje treh let.

Ko preberemo priloženi obrazložitveni memorandum, smo presenečeni nad zelo skromno utemeljitvijo nečesa, kar bi bilo treba očitno obravnavati kot popolnoma politično pobudo. Sklicuje se na težke ekonomske razmere v Ukrajini in potrebo po povečanju obstoječih trgovinskih tokov za uvoz nekaterih kmetijskih proizvodov iz Ukrajine v Unijo ter spodbuditi dvostranskega trgovinskega in gospodarskega sodelovanja z Unijo, ne vsebuje pa razlage, zakaj se zdijo trgovinski preferenciali, ki so bili Ukrajini že odobreni v okviru poglobljenega in celovitega sporazuma o prosti trgovini z njo, nezadostni tako hitro po začetku njihovečasne uporabe (1. januarja 2016) in zakaj je upravičeno odobriti dodatne trgovinske preferenciale brez kakršnega koli povračila od trgovinske partnerice.

Še bolj zaskrbljujoč je argument, da nedavni prostotrgovinski sporazumi, ki jih sklenila EU (zlasti s Perujem in Kolumbijo, s Srednjo Ameriko, z Vietnamom in Kanado) že zagotavljajo neomejen, dajatev prost dostop za nekatere kmetijske proizvode, zajete v tej uredbi, kar je Komisija navedla kot razlog, da se Ukrajini dodelijo dodatni trgovinski preferenciali. Pripravljaec mnenja želi poudariti nevarnost takega pristopa za občutljive kmetijske sektorje v času, ko je ta odbor upravičeno zaskrbljen zaradi kumulativnega učinka trgovinskih sporazumov na kmetijstvo (kar je bil predmet nedavne študije Skupnega raziskovalnega središča EU). Ne glede na stališče, ki ga bo Parlament sprejel o obravnavanem predlogu, bi bilo treba poslati jasno sporočilo odboru INTA in Komisiji, da odbor AGRI od oblikovalcev trgovinske politike in pogajalcev ne sprejema tega nebrzdanega razcveta tarifne liberalizacije na področju kmetijstva.

Ko govorimo o učinku trgovinskih preferencialov na ustrezne proizvodne sektorje v EU, je tudi obžalovanja vredno in nesprejemljivo, da v obravnavanem primeru ni bila opravljena presoja vpliva preprosto zato, „ker je glede na težke gospodarske razmere v Ukrajini pomembno, da ta uredba začne veljati čim prej.“ Pripravljaec mnenja meni, da to zgolj potrjuje, s kakšno lahkoto Komisija pristopa k vprašanju negativnih posledic liberalizacije trgovine za občutljive kmetijske sektorje v EU.

Vsebinsko so predlagani trgovinski preferenciali usmerjeni v nekatere zelo občutljive sektorje v kmetijstvu EU, ki so jih nedavno prizadele hude krize in na katere negativno vpliva ruski embargo, kot so sadje, zelenjava in žita, zato bi zanje težko našli manj primeren trenutek. Kriza v sektorju žit, ki je bila v zvezi s kampanjo 2016/17 predmet razprave v odboru AGRI 12. oktobra 2016, je zbudila skrb številnih držav članic zaradi kombinacije rekordno nizke letine (– 20 % v Franciji in Nemčiji, – 30 % v Romuniji in Bolgariji) in rekordno nizkih cen, ki so posledica nasprotnih razmer (rekordna letina) v drugih delih sveta (Združene države, Kanada, Brazilija, Argentina).

Kljub političnim in gospodarskim težavam, ki jih ima trenutno Ukrajina, je ta sosednja država EU še vedno zelo pomembna in konkurenčna proizvajalka žita ter že ustvarja znaten trgovinski presežek z Unijo pri teh proizvodih (več kot 100 milijonov EUR v letu 2015). Poleg tega razpoložljivi podatki kažejo, da dajatve, ki jih EU pobira zunaj letnih tarifnih kvot, niso težavne za uvoz iz Ukrajine in le do določene mere preprečujejo, da bi se cene za ukrajinske agroživilske izdelke premočno znižale. Kljub temu in po primerjavi cen žita v državah članicah EU se zdi, da so te najnižje v državah, ki so v neposrednem sosedstvu z Ukrajino.

Ukrajina v celoti (100 %) uporablja že odobrene letne tarifne kvote in pričakuje se, da bo v celoti uporabila nove avtonomne trgovinske preferencialne, ki jih je predlagala Komisija. Pripravljaivec mnenja izraža zaskrbljenost, da bi lahko morebitna destabilizacija razmer na kmetijskih trgih EU zaradi dodatnih avtonomnih trgovinskih preferencialov za Ukrajino privedla do bolj negativnega odnosa do nadaljevanja postopkov integracije s to državo.

Iz teh razlogov in da bi preprečili večje težave, kot jih že imajo pridelovalci EU v sektorjih, ki jih je najbolj prizadel dodatni preferencialni uvoz iz Ukrajine, pripravljaivec mnenja priporoča, da se črtajo predlagane tarifne kvote za pšenico, koruzo in paradižnik, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, navedene v prilogah I in II.

In nazadnje, če bi se v odboru INTA ali na plenarnem zasedanju odločili, da tega priporočila ne bodo upoštevali, se predlaga vsaj, da to storijo šele, ko bodo Komisijo zaprosili za ustrezno oceno učinka obravnavanih ukrepov in jo od nje pridobili.

## **PREDLOGI SPREMEMB**

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja poziva Odbor za mednarodno trgovino kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

### **Predlog spremembe 1**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Tarifne kvote za določene kmetijske proizvode iz Priloge II upravlja Komisija v skladu s pravili iz člena 184 Uredbe (EU) št. 1308/2013.

*Predlog spremembe*

3. Tarifne kvote za določene kmetijske proizvode iz Priloge II upravlja Komisija v skladu s pravili iz člena 184 Uredbe (EU) št. 1308/2013. ***Spletno poročanje o uporabi tarifnih kvot za kmetijske proizvode, namenjeno pripravi izvedbenih načrtov in ureditve za spremljanje in ocenjevanje, je na voljo na ustreznih spletnih straneh Komisije.***

## Predlog spremembe 2

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 1 – točka c a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) spoštovanje načel iz člena 3 Sporazuma o pridružitvi, vključno z bojem proti korupciji.**

## Predlog spremembe 3

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Če se izdelki s poreklom iz Ukrajine uvažajo po pogojih, ki povzročajo ali grozijo, da bodo povzročili resne težave proizvajalcu podobnega ali neposredno konkurenčnega izdelka v Skupnosti, lahko Svet s kvalificirano večino za ta izdelek na pobudo Komisije kadar koli znova uvede običajne dajatve skupne carinske tarife.

1. Če se izdelki s poreklom iz Ukrajine uvažajo po pogojih, ki povzročajo ali grozijo, da bodo povzročili resne težave proizvajalcu podobnega ali neposredno konkurenčnega izdelka v Skupnosti, lahko Svet s kvalificirano večino za ta izdelek na pobudo Komisije kadar koli znova uvede običajne dajatve skupne carinske tarife. ***Komisija vzpostavi sistem za spremljanje količin, za katere so bile podeljene koncesije, v povezavi z ravnmi cen teh proizvodov na notranjih trgih, tako da je mogoče v primeru poslabšanja na teh trgih in težav proizvajalcev Unije nemudoma ponovno uvesti skupno carinsko tarifo.***

## Predlog spremembe 4

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Komisija na zahtevo države članice ali lastno pobudo sprejme uraden sklep o začetku preiskave v razumnem roku. Če Komisija sklene, da bo začela preiskavo, objavi v Uradnem listu Evropske unije

2. Komisija na zahtevo države članice ali lastno pobudo sprejme uraden sklep o začetku preiskave v razumnem roku. Če Komisija sklene, da bo začela preiskavo, objavi v Uradnem listu Evropske unije

obvestilo o preiskavi. Obvestilo vsebuje povzetek prejetih informacij in navaja, da je treba kakršne koli zadevne informacije poslati Komisiji. V obvestilu je določen tudi rok, ki ne sme biti daljši od **štirih** mesecev od datuma objave obvestila, v katerem lahko zainteresirane strani pisno sporočijo svoje stališče.

## **Predlog spremembe 5**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 4 – alinea 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

obvestilo o preiskavi. Obvestilo vsebuje povzetek prejetih informacij in navaja, da je treba kakršne koli zadevne informacije poslati Komisiji. V obvestilu je določen tudi rok, ki ne sme biti daljši od **dveh** mesecev od datuma objave obvestila, v katerem lahko zainteresirane strani pisno sporočijo svoje stališče.

*Predlog spremembe*

– *okoljske standarde*

## **Predlog spremembe 6**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Preiskava se konča v **šestih** mesecih po objavi obvestila iz odstavka 2. **Komisija lahko v izjemnih okoliščinah in po posvetovanju z odborom to obdobje v skladu s postopkom iz člena 5 podaljša.**

*Predlog spremembe*

5. Preiskava se konča v **štirih** mesecih po objavi obvestila iz odstavka 2.

## **Predlog spremembe 7**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

7. **Kadar je zaradi izjemnih okoliščin, ki zahtevajo takojšnje ukrepanje, preiskava nemogoča, lahko** Komisija, potem ko je obvestila odbor, sprejme kakršen koli nujno potreben preventivni ukrep.

*Predlog spremembe*

7. Komisija **lahko**, potem ko je obvestila odbor, sprejme kakršen koli nujno potreben preventivni ukrep.

## **Predlog spremembe 8**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 4a**

##### ***Vmesni pregled***

- 1. Komisija izvede oceno učinka te uredbe na trg Unije s proizvodi s seznamov v prilogah I in II od začetka veljavnosti Uredbe ter ugotovitve tega ocenjevanja predstavi Evropskemu parlamentu in Svetu.***
- 2. Če se ugotovi, da določbe iz te uredbe vplivajo na trg Unije za proizvode iz prilog I in II, lahko Komisija z izvedbenim aktom uvede izravnalne ukrepe za proizvajalce Unije, ki jih je prizadela odprava tarife za katerega koli od teh proizvodov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 5(2).***

#### *Obrazložitev*

*Hiter začetek veljavnosti te uredbe ni razlog, da Komisija ne bi izvedla ocene učinka, ki ga bodo ti ukrepi imeli na trge EU, in evropskim proizvajalcem enako hitro zagotovila nadomestilo, če bo to potrebno.*

## **Predlog spremembe 9**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 6 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

- 2a. Kadar se obravnava prenova ukrepov iz te uredbe, Komisija pregleda njihov učinek pred koncem triletnega obdobja iz odstavka 2 in po potrebi predstavi zakonodajni predlog.***

## **Predlog spremembe 10**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – tabela 1 – vrstica 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

<b>09.6752</b>	<b>2002</b>	<b>Paradižnik, pripravljen ali konzerviran kako drugače kot v kisu ali očetni kislini</b>		<b>5000</b>
----------------	-------------	---	--	-------------

*Predlog spremembe*

*črtano*

**Predlog spremembe 11**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – tabela 1 – vrstica 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

<b>Navadna pšenica, pirjevica in soržica, moka, drobljenci, zdrob in peleti</b>	<b>1001 99 00 1101 00 15 1101 00 90 1102 90 90, 1103 11 90, 1103 20 60</b>	<b>100 000 ton/leto</b>
---	--	-------------------------

*Predlog spremembe*

*črtano*

**Predlog spremembe 12**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – tabela 1 – vrstica 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

<b>Koruza, razen semena, moke, drobljenca, zdroba, peletov in zrna</b>	<b>1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40 1104 23</b>	<b>650 000 ton/leto</b>
--	--	-------------------------



*Predlog spremembe*

*črtano*

**Predlog spremembe 13**

**Predlog uredbe  
Priloga II – tabela 1 – vrstica 4 – stolpec 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*350 000 ton/leto*

*50 000 ton/leto*

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Uvedba začasnih avtonomnih trgovinskih ukrepov za Ukrajino, ki dopolnjujejo trgovinske koncesije in so na voljo na podlagi Sporazuma o pridružitvi
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2016)0631 – C8-0392/2016 – 2016/0308(COD)
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	INTA 6.10.2016
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	AGRI 6.10.2016
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Czesław Adam Siekierski 12.10.2016
<b>Datum sprejetja</b>	13.3.2017
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 19 -: 9 0: 16
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Richard Ashworth, José Bové, Daniel Buda, Nicola Caputo, Matt Carthy, Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Jean-Paul Denanot, Albert Deß, Diane Dodds, Jørn Dohrmann, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Beata Gosiewska, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Ivan Jakovčić, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Zbigniew Kuźmiuk, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, Nuno Melo, Ulrike Müller, James Nicholson, Maria Noichl, Marijana Petir, Bronis Ropé, Maria Lidia Senra Rodríguez, Ricardo Serrão Santos, Czesław Adam Siekierski, Tibor Szanyi, Marco Zullo
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Bas Belder, Franc Bogovič, Rosa D'Amato, Angélique Delahaye, Fredrick Federley, Jens Gieseke, Julie Girling, Michela Giuffrida, Maria Heubuch, Karin Kadenbach, Manolis Kefalogjanis (Manolis Kefalogiannis), Norbert Lins, Gabriel Mato, Anthea McIntyre, Susanne Melior, Momčil Nekov (Momchil Nekov), Annie Schreijer-Pierik, Hannu Takkula

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

19	+
ECR	Richard Ashworth, Beata Gosiewska, Zbigniew Kuźmiuk, James Nicholson
NI	Diane Dodds
PPE	Daniel Buda, Michel Dantin, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Esther Herranz García, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Mairead McGuinness, Nuno Melo, Marijana Petir, Czesław Adam Siekierski
S&D	Paolo De Castro

9	-
ALDE	Jan Huitema, Ivan Jakovčić, Ulrike Müller
ECR	Jørn Dohrmann
EFDD	Rosa D'Amato, Marco Zullo
ENL	Edouard Ferrand, Philippe Loiseau
S&D	Momčil Nekov (Momchil Nekov)

16	0
EFDD	John Stuart Agnew
GUE/NGL	Matt Carthy, Luke Ming Flanagan, Anja Hazekamp, Maria Lidia Senra Rodríguez
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Nicola Caputo, Jean-Paul Denanot, Viorica Dăncilă, Maria Noichl, Ricardo Serrão Santos, Tibor Szanyi
Verts/ALE	Maria Heubuch, Martin Häusling, Bronis Ropë

Pomen simbolov:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani